

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1953)

**Heft:** 1199

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 38. No. 1199.

FRIDAY, FEBRUARY 27th, 1953.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

(Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11/6
	24 issues, post free . . . . .	21/-
SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

No sooner had the alarming news of the terrible disasters in Great Britain, Holland and Belgium become known in our country, than Federal, Cantonal and Local authorities, as well as private bodies, started collections.

As reported in our last issue the Federal Council has made a first donation of 100,000.— frs. to the Swiss Red Cross, and the "Chain of Solidarity" sponsored by Radio Lausanne, has collected so far over 2½ million francs.

Up till last week the following donations had been published in the Swiss Press: Swiss Red Cross: 1 million francs; Government of the canton of Zurich: 100,000.— frs.; Migros Genossenschaften: 160,925.— frs.; Evangelischer Kirchenbund: 50,000.— frs.; Government of the canton of Berne: 30,000.— frs.; Government of the canton of Aargau: 25,000.— frs.; Town of Berne: 10,000.— frs.; Town of Winterthur: 10,000.— frs.; Government of canton of Geneva: 10,000.— frs.; Schweizer Gewerkschaftsbund: 10,000.— frs.; Municipal Council, Lucerne: 5,000.— frs.; Genossenschaft Schweizer Mustermessen: 5,000.— frs.; Municipal Council, St. Gall: 5,000.— frs.; Government of the canton of Valais: 5,000.— frs.; Government of the canton of Neuchâtel: 5,000.— frs.; Schweiz. Kaufmännischer Verein: 2,000.— frs.; Town of La Chaux-de-Fonds: 2,000.— frs.

In addition to cash payments large quantities of clothing, mattresses, sheets, rugs, woollen materials, pillows and pillow cases, shoes and 500,000 sandbags have been flown by Swissair to England, Holland and Belgium.

Children from Holland and Belgium have been flown to Switzerland and will be cared for.

\* \* \*

The Swiss Federal Railways carried during the month of December, 1952, 19.55 million passengers, 3.84 million more than in December, 1951. Receipts

from passenger traffic amount to 25.57 million francs. (Dec. 1951: 19.58 million francs).

Goods traffic shows a decrease of 185,000 tons, 1.54 million tons having been carried. Receipts: 30.9 million francs. (Dec. 1951: 33.26 million francs.)

#### Cantonal

Traffic accidents in the canton of Schwyz during the year of 1952 numbered 675. (1951: 530) 16 persons were killed and 40 injured. [A.T.S.]

\* \* \*

The population of the town of Zurich at the end of 1952 was returned as being 404,102. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Fritz Strich, Professor of German language and literature at the University of Berne, has been presented with the Göthe "Plakette" of the town of Frankfurt a M. The presentation was made by the "Oberbürgermeister" of the town of Frankfurt.

[A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Pio de Meyer, a former surgeon-in-chief of the sanatoriums Mont Blanc and Chamossaire in Leysin and the "Kurhaus" at Bex, and a former Colonel of the Swiss Medical Corps, has celebrated his 50th wedding anniversary at Fribourg. [A.T.S.]

\* \* \*

Basle justice court has sentenced to 12 years' imprisonment and 10 years' suppression of citizen's rights a former Nazi named Johannes Pauli, commander from 1944 to 1945 of Biesingen concentration camp in Württemberg, where out of 2,000 prisoners 535 died under Pauli's rule. When prisoners were called to assist in rescue work after Biesingen was bombed some prisoners, dying from hunger, took foodstuffs and

## QUEEN'S HOTEL HASTINGS SUSSEX

UNRIVALLED POSITION ON PROMENADE

General Manager: Robert Lehner, F.H.C.I

Telephone: Hastings 4167. Telegrams: Queen's Hastings.

Dinner dances arranged during the Easter holiday, April 3rd, 4th, 5th, and 6th. Central Heating, hot and cold water and telephones in all bedrooms. The Hotel is situated within easy reach of 3 good golf courses, angling, hacking, hunting, tennis, bowling greens and indoor and outdoor swimming pools. Indoor swimming pool 55 yards long and 12 yards wide. Gloucester Restaurant — one of the finest on the south coast. Ballroom, **Piccolo Bar**. Excellent facilities for banquets, conferences, wedding receptions, etc. Two minutes from Medicinal baths and station.

Write for Tariff.

En pension terms from 25/- per person per day.

A.A. ★★★★★

Rotary Headquarters.

R.A.C.